

KÄYTTÖOPAS

JÄÄKAAPPI & PAKASTIN



Lue ohjeet huolellisesti ennen asennuksen aloittamista. Se helpottaa asentamista ja varmistaa, että laite on oikein ja turvallisesti asennettu. Säilytä nämä ohjeet asennuksen jälkeen laitteen lähellä tulevia tarpeita varten.

SUOMI



MFL69905439
Rev.05_031022

www.lg.com

Copyright © 2020-2022 LG Electronics Inc. Kaikki oikeudet pidätetään

SISÄLLYSLUETTELO

Tässä käyttöohjeessa saattaa olla kuvia tai sisältöä, joka ei koske juuri sinun malliasi.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tarvittaessa muokata käyttöopasta.

TURVALLISUUSOHJEET

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ	3
VAROITUS	3
HUOMIO	9

ASENNUS

Ennen asennusta	11
Jääkaapin ja pakastimen ovien irrottaminen	12
Vesijohdon liittäminen	14
Tasaus ja oven linjaus	16
Virran kytkeminen päälle	17
Laitteen siirtäminen toiseen paikkaan	17

KÄYTTÖ

Ennen käyttöä	18
Tuotteen ominaisuudet	20
Toimintopaneeli	23
Jään ja veden annostelija	24
Automaattinen jääpalakone	26
Door in Door -ovi	28
Laatikko	29
Hylly	30
Ovihylly	30

HUOLTO

Puhdistus	31
Water Filter (Vedensuodatin)	32

VIANETSINTÄ

Ennen soittamista huoltoon	34
----------------------------------	----

LIITE

YMPÄRISTÖSTÄ HUOLEHTIMINEN	41
----------------------------------	----

TURVALLISUUSOHJEET

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

Seuraavat turvallisuusohjeet on tarkoitettu estämään tuotteen vaarallisen tai virheellisen käytön aiheuttamia odottamattomia vaaroja tai vaurioita.

Ohjeet on eroteltu vaarasanoilla **"VAROITUS"** ja **"VARO"**, kuten kuvattu alla.

Turvallisuusviestit



Tämä symboli ilmaisee asioita ja toimenpiteitä, jotka voivat aiheuttaa vaaroja. Lue tämän symbolin merkitys huolellisesti ja vältä vaarat noudattamalla ohjeita.



VAROITUS

ilmaisee, että ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai kuoleman.



HUOMIO

Ilmaisee, että ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lievän henkilövahingon tai tuotteen vaurioitumisen.

VAROITUS



VAROITUS

Noudata räjähdysten, tulipalon, kuoleman, sähköiskun, loukkaantumisen tai palovammojen vaaran vähentämiseksi yleisiä varotoimia, mukaan lukien seuraavia:

Tekninen turvallisuus

- Laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä

valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten:
 - henkilöstön keittiötiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maataloilla sekä asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa;
 - aamiaismajoituspaikoissa;
 - ateriapalvelut ja vastaavat vähittäismyynnistä poikkeavat käytöt.
- Tätä kylmäsäilytyslaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena.



Tämä symboli varoittaa syttyvistä materiaaleista, jotka voivat syttyä palamaan ja aiheuttaa tulipalon, jos varovaisuutta ei noudateta.

- Tämä laite sisältää jäähdytysaineena pienen määrän isobutaania (R600a), mutta se on myös syttyvää. Laitetta kuljetettaessa ja asennettaessa tulee huolehtia siitä, ettei mikään kylmäaineen kiertopiirin osa vaurioidu.
- Laitteessa käytetty kylmäaine ja eristeen paisutuskaasu edellyttävät hävityksessä erityistoimia. Ota yhteys huoltoedustajaan tai vastaavaan henkilöön ennen niiden hävittämistä.
- Älä vahingoita jäähdytysputkistoa.

- Jos virtajohto tai virtapistoke on vaurioitunut tai pistorasia on löysällä, älä kytke virtajohtoa. Ota yhteyttä LG Electronics -huoltoon.
- Älä sijoita useita kannettavia pistorasioita tai kannettavia virtalähteitä laitteen taakse.
- Kiinnitä virtapistoke pistorasiaan, kun olet huolellisesti poistanut kaiken kosteuden ja pölyn.
- Verkkojohtoa ei saa irrottaa pistorasiasta kaapelista vetämällä. Tartu aina pistotulppaan napakasti ja vedä se irti pistorasiasta.
- Pidä laitteen kotelossa tai sisällä olevassa rakenteessa olevat ilmanvaihtoaukot esteettöminä.
- Älä säilytä räjähtäviä aineita, kuten syttyvää ponneainetta sisältäviä aerosolipakkauksia tässä laitteessa.
- Älä kallista, vedä tai työnnä laitetta, kun kuljetat sitä.
- Laitetta sijoittaessasi varmista, ettei virtajohto takerru kiinni mihinkään eikä vaurioidu.
- Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatuksen nopeuttamiseen.
- Älä käytä hiustenkuivaajaa laitteen sisäosien kuivaamiseen tai aseta kynttilää laitteen sisälle poistamaan hajuja.
- Älä käytä sähkölaitteita jääkaapin sisällä.
- Varmista ettei kehon osa, kuten käsi tai jalka, jää jumiin laitetta siirrettäessä.
- Irrota virtajohto ennen laitteen puhdistamista sisä- tai ulkopuolelta.
- Älä suihkuta vettä tai syttyviä aineita (hammastahnaa, alkoholia, ohenteita, bentseeniä, syttyviä nesteitä, hankaavia aineita jne.) laitteen sisä- tai ulkopinnan päälle sen puhdistamiseksi.
- Älä käytä laitteen puhdistukseen karkeapintaisia tai metallimateriaalista valmistettuja harjoja, liinoja tai sieniä.
- Vain LG Electronic -huoltoliikkeen valtuuttama korjaaja saa purkaa, korjata tai muuttaa laitetta. Jos laite pitää siirtää ja asentaa uuteen paikkaan, ota yhteys LG Electronics -huoltoon.

Syttyvistä materiaaleista aiheutuva tulipalovaara

- Mikäli vuotoa havaitaan, on vältettävä avotulta tai mahdollisia syttymislähteitä sekä tuuletettava useiden minuuttien ajan huonetta, jossa laite on. Tulenaran kaasuilumaseoksen muodostumisen estämiseksi kylmäaineen kiertopiirin vuodon mahdollisesti sattua, laitteen sijaintihuoneen koon pitäisi vastata käytetyn kylmäaineen määrää. Huoneessa tulee olla 1 m² jokaista laitteen sisällä olevaa 8 grammaa R600a-kylmäainetta kohti.
- Putkista vuotava kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa räjähdysriskin.
- Jokaisen laitteen kylmäaineen määrä ilmoitetaan tyyppikilvessä laitteen sisällä.

Asentaminen

- Laitteen siirtämiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä, jotka pitävät turvallisesti kiinni laitteesta.
- Asenna laite tasaiselle ja kovalle alustalle.
- Älä asenna laitetta kosteaan tai pölyiseen paikkaan. Älä asenna tai säilytä laitetta ulkona tai missään sellaisessa paikassa, jossa se on alttiina säälle, suoralle auringonvalolle, sateelle, tuulelle tai pakkasasteille.
- Älä sijoita laitetta suoraan auringonvaloon tai altista sitä muiden laitteiden kuten liesien tai lämmittimien aiheuttamalle lämmölle.
- Älä avaa laitteen takaseinää asennuksen aikana.
- Asenna laite paikkaan, josta sen voi helposti irrottaa pistorasiasta tarvittaessa.
- Varo pudottamasta ovea asentamisen tai irrottamisen aikana.
- Varo taittamasta, repimästä tai muuten rikkomasta kaapelia laitteen oven asentamisen tai irrottamisen aikana.
- Varo liittämästä virtapistoketta niin, että johto on ylöspäin tai asettamasta laitetta nojaamaan pistokkeeseen.
- Älä kytke adaptoreita tai muita lisälaitteita laitteen pistokkeeseen.
- Älä muuta virtajohtoa tai käytä jatkojohtoa.

- Varmista, että pistorasia on asianmukaisesti maadoitettu ja että pistokkeen maadoitus on kunnossa. Lisätietoa maadoittamisesta saat LG Electronics -huollosta.
- Laite on varustettu virtajohdolla, jossa on laitteen maadoittava johdin ja maadoitettu pistoke. Pistoke täytyy liittää asianmukaiseen pistorasiaan, joka on kaikkien paikallisten määräysten ja säännösten mukaan oikein asennettu ja maadoitettu.
- Älä koskaan käynnistä laitetta, jossa on merkkejä viasta. Jos on epäilyksiä, ota yhteys jälleenmyyjään.
- Älä liitä laitetta monipistorasiaan, jossa ei ole virtajohtoa (asennettuna).
- Laite pitää liittää erilliseen virtajohtoon, jossa on oma sulake.
- Älä käytä (siirrettävää) monipistorasiaa, jota ei ole asianmukaisesti maadoitettu. Jos käytät asianmukaisesti maadoitettua (siirrettävää) monipistorasiaa, valitse monipistorasia, jonka virtakapasiteetti vastaa vähintään laitteen nimellistehoa, ja varaa monipistorasia pelkästään laitteelle.
- Hävitä pakkausmateriaali (kuten muovipussit ja vaahtomuovi) pois lasten ulottuvilta. Pakkausmateriaalit saattavat aiheuttaa tukehtumisen.

Käyttö

- Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin elintarvikkeiden säilytykseen kotitalouskäytössä (ei esim. lääkkeiden tai tutkimusmateriaalien säilytykseen tai kuljetukseen).
- Jos sähköosiin pääsee vettä, irrota pistoke pistorasiasta ja ota yhteys LG Electronics -huoltoon.
- Irrota virtapistoke pistorasiasta salamoinnin tai kovan ukonilman aikana tai mikäli laitetta ei käytetä pitkiin aikoihin.
- Älä koske virtapistokkeeseen tai säätimiin märin käsin.
- Älä taivuta virtajohtoa tarpeettomasti tai aseta raskaita esineitä sen päälle.

- Jos laitteesta kuulua epänormaaleja ääniä, siitä tulee hajua tai savua, irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta ja ota yhteyttä LG Electronics -huoltoon.
- Älä työnnä käsiäsi tai metallisia esineitä viileän ilman poistoaukkoon, kanteen tai laitteen takana olevaan lämpöä vapauttavaan ritilään.
- Älä käytä liiallista voimaa tai iskuja laitteen takakannen avaamiseen.
- Ole varovainen laitteen oven avaamisessa tai sulkemisessa, jos lapsia on lähellä. Ovi saattaa ponnahtaa lasta vasten ja aiheuttaa henkilövahingon.
- Vältä vaara lasten jäämisestä loukkuun laitteen sisälle. Laitteen sisälle loukkuun jäänyt lapsi saattaa tukehtua.
- Älä laita laitteeseen eläimiä.
- Älä aseta laitteen päälle raskaita tai helposti särkyviä tavaroita, nesteitä, räjähdysherkkiä aineita, herkästi syttyviä aineita (kuten kynttilöitä, lamppeja jne.) tai lämmityslaitteita (kuten liesiä, lämmittimiä jne.).
- Älä laita mitään muuta sähkölaitetta (kuten lämmitintä tai matkapuhelinta) laitteen sisälle käytön aikana.
- Jos kaasua (isobutaania, propaania, maakaasua jne.) pääsee vuotamaan, älä koske laitteeseen tai virtapistokkeeseen ja tuuleta tila välittömästi. Tässä laitteessa käytetään kylmäaineena kaasua (isobutaani R600a). Vaikka laitteessa onkin vain pieni määrä kaasua, se on silti syttyvää kaasua. Kaasuvuodon aiheuttamat kipinät kuljetuksen, asennuksen tai käytön aikana saattavat aiheuttaa tulipalon, räjähdysen tai henkilövahingon.
- Älä käytä tai säilytä laitteen lähellä syttyviä tai palavia aineita (eetteri, bentseeni, alkoholi, kemikaalit, nestekaasu, syttyvä suihke, hyönteismyrkky, ilmanraikastin, kosmetiikka jne.).

Hävittäminen

- Kun laitetta poistetaan käytöstä, irrota ovitiiviste, mutta jätä hyllyt ja lokerot paikoilleen. Pidä lapset poissa laitteen luota.

HUOMIO

VARO

Lievien henkilövahinkojen, toimintahäiriöiden ja tuote- tai omaisuusvahinkojen vaaran vähentämiseksi tulee noudattaa yleisiä varotoimia, mukaan lukien seuraavia:

Käyttö

- Älä koske pakastettuun ruokaan tai pakastimen metalliosiin kostein tai märin käsin. Tämä saattaa aiheuttaa paleltuman.
- Älä aseta lasisia astioita, pulloja tai tölkkejä (varsinkaan hiilihappopitoisia juomia sisältäviä) pakastinlokeroon, hyllyille tai jääpala-astiaan, joiden lämpötila on alle jäätymispisteen.
- Laitteen oven etupuolen tai hyllyjen karkaistu lasi voi vahingoittua iskusta. Jos se on rikki, älä koske siihen käsin.
- Älä roiku laitteen ovissa, sisätilassa tai hyllyissä tai kiipeä niiden päälle.
- Älä säilytä liian painavia tuotteita kuten runsasta määrää vesipulloja ovihyllyissä.
- Älä avaa tai sulje laitteen ovea liiallisella voimalla.
- Jos laitteen oven sarana on vaurioitunut tai toimii huonosti, lopeta sen käyttö ja ota yhteyttä LG Electronicsin huoltoliikkeeseen.
- Estä lemmikeitä pureskelemasta virtajohtoa tai vesiletkua.
- Älä koskaan syö pakastettuja ruokia heti, kun olet ottanut ne pois pakastimesta.
- Älä jätä kättä tai jalkaa väliin laitteen ovea tai ovesa olevaa ovea avattaessa tai suljettaessa.

Kunnossapito

- Älä puhdista lasihyllyjä tai kansia lämpimällä vedellä niiden ollessa kylmiä. Ne voivat särkyä äkillisten lämpötilan vaihteluiden voimasta.
- Älä aseta hyllyjä ylösalaisin, sillä ne voivat pudota.

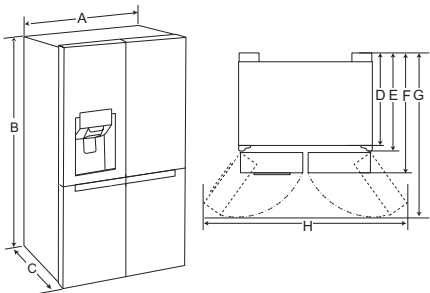
- Ota yhteyttä LG Electronics -huoltoon, jos laitteen sisälle kerääntyy huurretta.
- Tyhjennä pakastimen jääpala-astiassa oleva jää pitkien sähkökatkosten aikana.

ASENNUS

Ennen asennusta

Mitat ja vapaa tila

Liian pieni etäisyys viereisiin esineisiin saattaa heikentää jäähdyttämistä ja kasvattaa virrankulutusta. Jätä yli 50 mm:n etäisyys laitteen takaosan ja seinän väliin asentaessasi laitetta.



-	Tyyppi A (mm)	Tyyppi B (mm)
A	912	912
B	1 790	1 790
C	927	738
D	797	615
E	877	690
F	922	733
G	1 384	1 180
H	1 713	1 750

HUOMAUTUS

- Voit selvittää laitteen tyypin katsomalla laitteen sisältä löytyvää tarraa.

- Sisäiset lämpötilat voivat vaihdella riippuen laitteen sijainnista, ympäristön lämpötilasta, oven avaamiskertojen tiheydestä ja niin edelleen.
- Ilmastoluokan näet luokitustarrasta.

Ilmastoluokka	Ympäristön lämpötilan rajat °C
SN (laajennettu lauhkea)	+10 – +32
N (lauhkea)	+16 – +32
ST (Subtrooppinen)	+16 – +38 / +18 – +38**
T (Trooppinen)	+10 – +43* / +16 – +43 / +18 – +43**

* Australia, Intia, Kenia

** Argentiina

HUOMAUTUS

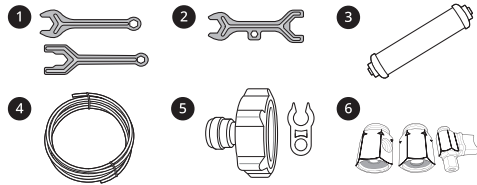
- Luokkien SN–T laitteet on tarkoitettu käytettäväksi 10–43 °C:n ympäristön lämpötilassa.

Ympäristön lämpötila

- Laite on suunniteltu toimimaan rajoitetuissa ympäristön lämpötiloissa ilmastoalueesta riippuen.

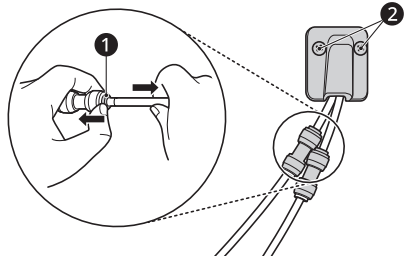
Lisävarusteet

*1 Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

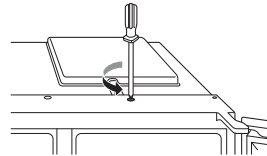


- ❶ Kiintoavain A*¹
- ❷ Kiintoavain B*¹
- ❸ Water Filter (Vedensuodatin)*¹
- ❹ Vesijohto*¹
- ❺ Letkuliitin ja kiinnike*¹
- ❻ Letkuliitin ja venttiili*¹

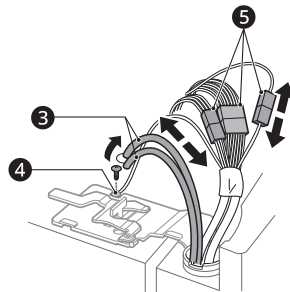
painamalla kiristysolkkia ❶ varovasti. Kierrä auki kansi ❷.



- 2 Poista ruuvi saranasuojasta laitteen päältä. Nosta talttapäisellä ruuvimeisselillä koukkua, joka on suojan etupuolen alareunassa.



- 3 Vedä letku ulos ❸. Ruuvaa maadoitusjohto ❹ ulos. Irrota kaikki johtosarjat ❺.



Jääkaapin ja pakastimen ovien irrottaminen

Jos oviaukko on liian kapea laitteelle, poista laitteen ovet ja siirrä laite sivuttain oviaukosta.

⚠ VAROITUS

- Irrota virtajohto, varoke tai katkaise virta suojakatkaisijasta ennen laitteen asentamista, ovien irrottamista tai laitteen puhdistamista. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan, tulipaloon tai sähköiskuun.

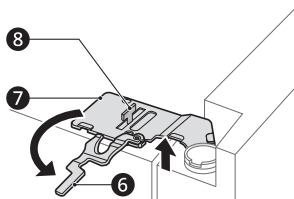
Pakastimen oven poistaminen

- 1 Vedensyöttöletku on liitetty laitteen taakse oikeassa yläreunassa. Irrota letku pitämällä kiinni vedensyöttöletkun liitännästä ja

HUOMAUTUS

- Johtosarjojen määrä voi vaihdella mallista riippuen.

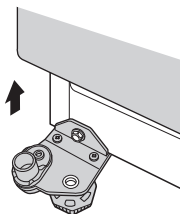
- 4 Käännä saranavipua vastapäivään ⑥. Nosta yläsarana ⑦ vapaaksi saranavivun salvasta ⑧.



VARO

- Kun nostat saranaa irti salvasta, varo, ettei ovi kaadu eteenpäin. Suosittelemme, että oven poistoon ja uudelleen kiinnittämiseen ottaa osaa vähintään kaksi henkilöä.

- 5 Nosta pakastimen ovea, kunnes se on irti alasaranasta.

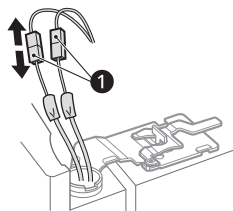


VARO

- Laita ovi sisäpuoli ylöspäin naarmuttamattomalle alustalle.

Jääkaapin ovien irrottaminen

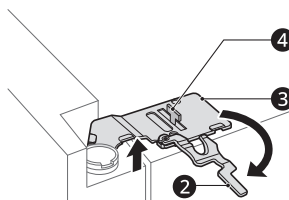
- 1 Kytke johtosarja ①.



HUOMAUTUS

- Johtosarjojen määrä voi vaihdella mallista riippuen.

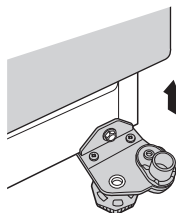
- 2 Käännä saranavipua ② myötäpäivään. Nosta yläsarana ③ vapaaksi saranavivun salvasta ④.



VARO

- Kun nostat saranaa irti salvasta, varo, ettei ovi kaadu eteenpäin. Suosittelemme, että oven poistoon ja uudelleen kiinnittämiseen ottaa osaa vähintään kaksi henkilöä.

- 3 Nosta jääkaapin ovea, kunnes se on irti alasaranasta.



VARO

- Laita ovi sisäpuoli ylöspäin naarmuttamattomalle alustalle.

Jääkaapin ja pakastimen ovien asettaminen takaisin paikoilleen

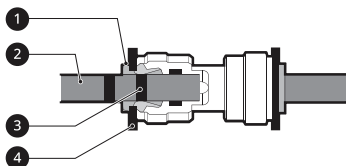
Kun laite on siirretty käyntiovien läpi, asenna ovet takaisin paikoilleen noudattamalla irrotusohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

VARO

- Asenna jääkaapin ovi ensin.

HUOMAUTUS

- Vesiletkujen irrottaminen/asentaminen

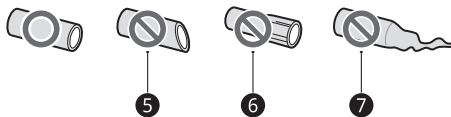


1 Kiristysholkki 2 Letku 3 Merkkiviiva 4 Pidike

- Työnnä letkua varovasti, kunnes vain yksi merkkiviiva näkyy. Vedä letkusta varmistaaksesi, että se on tiukasti kiinni.

Oikein	
Väärin	

- Jos vesijohdon pää on vaurioitunut, se tulee leikata vuodon estämiseksi uudelleen liittäessä.



5 Vio 6 Vaurioitunut 7 Venytty

Vesijohdon liittäminen

Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

Vedensyöttöä koskevat vaatimukset

Yhdistä laite kylmään vedensyöttöön, jonka veden tulopaine ei ylitä 1,0 MPa. Vesiannostelijan optimaalisen käytön suositeltu vedenpaine on välillä 138–827 kPa. Jos jääkaappi on asennettu alueelle, jolla on alhainen vedenpaine, (alle 138 kPa), voit asentaa lisäksi apupumpun.

Jos kylmään vedensyöttöön on liitetty veden käänteisosmoosisuodatusjärjestelmä, käänteisosmoosijärjestelmän vedenpaineen tulee olla vähintään 138 kPa.

VAROITUS

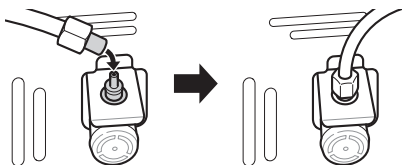
- Irroita laite pistorasiasta ennen vesijohdon liittämiseen liittyviä töitä. Tämän tekemättä jättäminen voi johtaa sähköiskuun.
- Liitä vesijohto vain kylmävesijohtoon. Tämän tekemättä jättäminen voi johtaa vedensuodattimen toimintahäiriöön. Vesi-isku (veden paineisku putkissa) talon putkistossa voi johtaa laitteen osien vaurioitumiseen ja vesivuotoihin tai tulvimiseen.
- Liitä vain juomakelpoisen veden syöttöön.
- Vain pätevä putkimies saa asentaa vesijohdon, ja se tulee tehdä paikallisen lainsäädännön ja vedenlaatua koskevien määräysten mukaisesti.

HUOMAUTUS

- Tämän vesijohdon asennus ei kuulu laitteen takuun piiriin.

Vedensyötön liittäminen laitteeseen

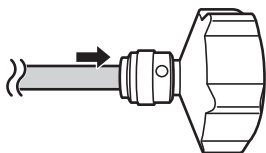
- Kierrä auki metallinen kierrekaulusmutteri laitteen takaosasta ja liitä se vesijohdon toiseen päähän.
- Työnnä vesijohto tukevasti veden tuloventtiiliin ja kiristä kaulusmutteri.



Vesihanan liittäminen

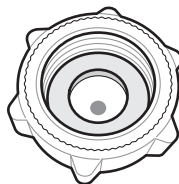
Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

- Paina vesiputki lisävarusteiden mukana toimitetun hanaliittimen reikään. Putkesta tulee pitää tukevasti kiinni samalla, kun liitintä painetaan putkeen.



- Varmista, että kuminen aluslevy on asennettu hanaliittimen sisäpuolelle ennen sen ruuvaamista hanaan.

- Saatat joutua ostamaan erikseen liittimen tai sovittimen, jos hanan kierteet eivät sovi mukana toimitetun liittimen kierteisiin.



HUOMAUTUS

Vain Saksa

- Liitä kodinkoneesi vain turvalaitteella varustettuun vesihanaan (direktiivin EN 1717 mukaan), jotta takaisinvirtauksen aiheuttama juomaveden saastuminen voidaan välttää.
- Varmista asia asentajaltasi. Jos vesihanaa ei ole varustettu takaisinvirtauksenestolla (direktiivi EN 1717), sinun on käytettävä erillistä Saksan juomavesisäädöksen mukaista takaisinvirtauksenestajaa vesihanan ja veden tuloletkun välissä.

Vesiliitännän tarkistaminen

- Kytke vedensyöttö päälle ja käynnistä laite. Tarkista, etteivät mitkään liitososat vuoda mahdollisten huonosti liitettyjen letkujen vuoksi.
- Paina **Water Filter**-painiketta pohjassa kolme sekuntia. Uusi vedensuodatin on aktivoitu.
- Aseta vesiannostelijan alle kuppi ja tarkista, että vesi virtaa laitteen läpi.
- Tarkista uudelleen, onko liitosjohdossa tai liitoksissa vuotoja.

Tasaus ja oven linjaus

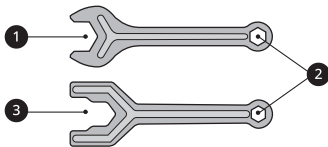
Ennen aloittamista

Jos ovien välinen rako on epätasainen, noudata alla olevia ohjeita linjataksesi ovet.

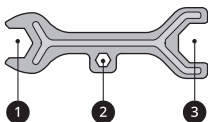
HUOMAUTUS

- Tarvittava kiintoavain saattaa vaihdella mallin mukaan. Saat tuotteen mukana joko tyypin A tai tyypin B kiintoavaimen.

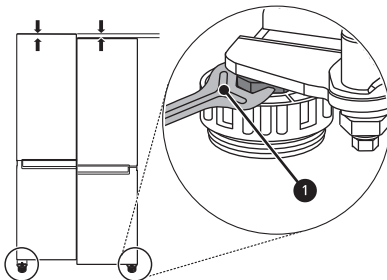
- Kiintoavain tyyppi A



- Kiintoavain tyyppi B

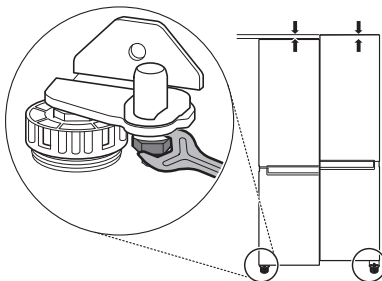


Säädä korkeutta kiintoavaimella ❶ kiertämällä säätöjalkaa vasemmalle nostaaksesi sitä tai oikealle laskeaksesi sitä.



Pakastimen ja jääkaapin ovien linjaus

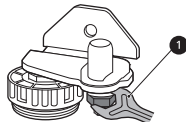
Jos laitteen ovi ei ole tasattu, säädä oven korkeuseroa.



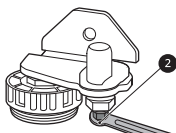
Laitteen tasaaminen

Laitteessa on kaksi säätöjalkaa edessä. Säädä jalkojen avulla laitteen kaltevuutta etu- ja takasekä sivusuunnassa. Jos laite ei vaikuta olevan tasapainossa tai ovet eivät mene helposti kiinni, säädä laitteen kaltevuutta alla olevien ohjeiden mukaan.

- 1 Avaa ovi ja löysää pidikemutteria kiintoavaimella ❶ kiertämällä sitä vasemmalle.



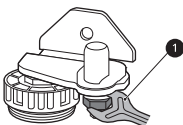
- 2** Säädä korkeutta kiintoavaimella **2** kiertämällä sarakkeen tappia vasemmalle tai oikealle.



VARO

- Älä säädä laitteen oven korkeutta 3 mm enempää.

- 3** Kiristä pidikemutteria kiintoavaimella **1** kiertämällä sitä oikealle.



HUOMAUTUS

- Ovien tasaus ei välttämättä ole mahdollista, jos lattia ei ole tasainen tai jos se on heikko tai rakennettu huonosti.
- Pakastin on painava, ja se tulee asentaa vankalle ja kiinteälle pinnalle.
- Jotkut puulattiat voivat tehdä tasaamisesta vaikeaa, jos se taipuu liikaa.

Laitteen siirtäminen toiseen paikkaan

Valmistautuminen paikan vaihtoon

- 1** Poista laitteesta kaikki ruoka/tuotteet.
- 2** Irrota virtajohto ja kiinnitä se laitteen takana tai päällä olevaan johtokoukkuun.
- 3** Kiinnitä hyllyjen ja ovenkahvan kaltaiset osat paikoilleen teipillä, jotta ne eivät putoa paikoiltaan laitetta siirrettäessä.
- 4** Kuljeta laitetta varoen. Kuljettamiseen vaaditaan kahta useampi henkilö. Laite tulee pitää pystyasennossa, kun sitä kuljetetaan pitkiä välimatkoja.
- 5** Kun olet asentanut laitteen, liitä virtapistoke pistorasiaan ja kytkä laitteen virta päälle.

Virran kytkeminen päälle

Laitteen liittäminen

Kun olet asentanut laitteen, liitä virtapistoke pistorasiaan.

HUOMAUTUS

- Kun olet liittänyt virtajohdon (tai pistokkeen) pistorasiaan, odota 3–4 tuntia ennen kuin laitat laitteeseen elintarvikkeita. Jos lisää laitteeseen elintarvikkeita ennen kuin se on jäähtynyt kunnolla, elintarvikkeet saattavat pilaantua.

KÄYTTÖ

Ennen käyttöä

Huomautuksia käytöstä

- Muista, että huurretta saattaa syntyä, jos ovea ei suljeta kunnolla tai jos kosteutta on erityisesti kesällä paljon.
- Varmista, ettei hyllylle ja ovihyllylle asetettava tuote estä ovea menemästä kokonaan kiinni.
- Jos ovi on pitkään auki, se voi nostaa laitteen lokeroiden lämpötilaa merkittävästi.
- Jos kylmälaite jätetään tyhjäksi pitkäksi ajaksi, kytke se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei muodostu homeita.

Ovi auki -hälytys

Hälytys kuuluu 3 kertaa 30 sekunnin välein, jos ovi jää auki minuutiksi tai sitä ei ole kunnolla suljettu minuuttiin.

HUOMAUTUS

- Ota yhteyttä LG Electronicsin asiakasneuvontaan, jos hälytysääni jatkuu vielä kaikkien ovien sulkemisen jälkeen.

Vikojen tunnistus

Laite tunnistaa viat automaattisesti käytön aikana.

HUOMAUTUS

- Jos laitteeseen tulee vika, laite lopettaa toiminnan ja virhekoodi ilmestyy näyttöön, kun mitä tahansa painiketta painetaan.
- Jos virhekoodi ilmestyy näyttöön, älä katkaise virtaa. Ota välittömästi yhteyttä LG Electronicsin asiakasneuvontaan ja ilmoita virhekoodi. Jos katkaiset virran, huollolla saattaa olla vaikeuksia vian löytämisessä.

Vinkit energian säästämiseksi

- Jotta energiankulutus olisi mahdollisimman tehokasta, varmista, että sisäosat (esim. ovilokerot, laatikot ja hyllyt) ovat alkuperäisillä paikoillaan.
- Varmista, että varastoitaville ruoille on riittävästi tilaa. Näin kylmä ilma pääsee kiertämään tasaisesti, mikä säästää sähköä.
- Säilytä laitteessa vain jäähdytettyjä tuotteita huurtumisen estämiseksi.
- Kun säilytät elintarvikkeita pakastimessa, aseta pakastimen lämpötila alhaisemmaksi kuin tuotteisiin merkitty lämpötila.
- Älä säädä laitteen lämpötilaa tarpeettoman alhaiseksi.
- Älä aseta ruokaa jääkaapin lämpötila-anturin lähelle. Pidä vähintään 3 cm:n etäisyys antureihin.
- Huomaa, että lämpötilan nousu sulatuksen jälkeen tapahtuu laitteen teknisissä tiedoissa mainituissa rajoissa. Jos haluat minimoida lämpötilan nousun vaikutuksen elintarvikkeisiin, pakkaa ne kannellisiin astioihin tai kääri ne useaan kerrokseen.

Elintarvikkeiden tehokas säilytys

- Ruoka voi jäätyä tai pilaantua, jos sitä säilytetään väärässä lämpötilassa. Aseta jääkaapin lämpötila säilytettävälle ruoalle sopivaksi.
- Käytä pakasteiden tai jääkaapissa olevien ruokien säilytykseen kannellisia astioita.
- Tarkista viimeinen käyttöpäivä ja etiketti (säilytysohjeet) ennen kuin laitat elintarvikkeen laitteeseen.
- Älä säilytä pitkään ruokia, jotka pilaantuvat helposti matalassa lämpötilassa.
- Älä laita jäädyttämätöntä ruokaa suoraan kosketukseen jo jäätyneen ruoan kanssa. Jäädytettävien ruokien määrää saatetaan joutua vähentämään, jos ruokaa aiotaan jäädyttää päivittäin.

- Aseta jäähdytetty tai pakastettu ruoka jääkaappiin tai pakastimeen heti ostamisen jälkeen.
- Säilytä raakaa lihaa ja kalaa asianmukaisissa astioissa jääkaapissa, jotta ne eivät ole kosketuksissa muihin ruokiin tai valuta nesteitä muiden ruokien päälle.
- Jäähdytetyjä ruokia ja muita elintarvikkeita voidaan säilyttää vihanneslokeroon päällä.
- Älä pakasta uudelleen täysin sulanutta ruokaa ilman kypsennystä. Sulaneen ruuan pakastaminen uudelleen heikentää makua ja ravintosisältöä.
- Älä täytä laitetta liian täyteen. Kylmä ilma ei pääse kiertämään kunnolla, jos laite on liian täynnä.
- Jäähdytä kuumat ruoat ennen säilytykseen laittamista. Jos laitteeseen laitetaan liian paljon kuumia ruokia, laitteen sisälämpötila voi nousta, mikä vaikuttaa haitallisesti muihin laitteessa oleviin ruokiin.
- Jos lämpötila on liian alhainen, ruoka voi jäätyä. Älä aseta lämpötilaa alle vaaditun lämpötilan, jotta ruoka säilyy asianmukaisesti.
- Jos laitteessa on kylmälokeroja, älä säilytä niissä runsaasti vettä sisältäviä kasviksia ja hedelmiä, sillä ne saattavat jäätyä alhaisemman lämpötilan takia.
- Sähkökatkoksen sattuessa soita sähköyhtiöön ja kysy, kuinka kauan katkos kestää.
 - Vältä oven avaamista virran ollessa pois päältä.
 - Kun virransyöttö toimii taas normaalisti, tarkasta ruokien kunto.

Suurten ruokamäärien pakastaminen

Jos pakastimessa aiotaan säilyttää suurta määrää ruokaa, kaikki pakastinlokerot tulee ottaa pois. Ruoka asetetaan suoraan pakastimen hyllyille.

VARO

- Kun poistat lokeroita, ota ensin elintarvikkeet pois niistä ja vedä vasta sitten lokerot varovasti ulos. Muutoin seurauksena voi olla loukkaantuminen tai lokeroiden vaurioituminen.

HUOMAUTUS

- Laatikot voivat olla erimuotoisia, aseta ne oikeille paikoille.

Kahden tähden osasto

- Kahden tähden pakastinosaston (^(**)) lokeroa tai vetolaatikkoa voi käyttää jään tai ruoan lyhytaikaiseen säilyttämiseen -12 – -18 °C:n lämpötilassa.
- Kahden tähden pakastelokerot sopivat esipakastettujen ruokien säilyttämiseen, jäätelön säilyttämiseen tai valmistamiseen ja jääpalojen valmistamiseen.
- Kahden tähden lokerot eivät sovi tuoreiden ruokien pakastamiseen.

Maksimipakastusteho

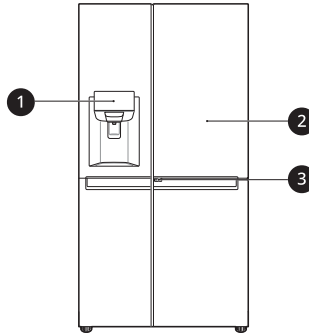
- **Express Freeze** -toiminnon avulla pakastin voi saavuttaaaksimipakastustehonsa. Tämä kestää tavallisesti enintään 24 tuntia ja sammuu automaattisesti.
- **Express Freeze** on kytkettävä päälle 7 tunnin ajaksi ennen kuin tuoreita elintarvikkeita laitetaan pakastimeen.
- Ilma kiertää parhaiten, kun kaikki sisäosat, kuten lokerot ja hyllyt, ovat paikoillaan.

Tuotteen ominaisuudet

Laitteen ulkonäkö tai osat voivat vaihdella mallikohtaisesti.

Ulkopuoli

*1 Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.



❶ Toimintopaneeli

Jääkaapin ja pakastimen lämpötilan, vedensuodattimen olosuhteiden ja annostelijan tilan säätäminen.

❷ Door in Door*1

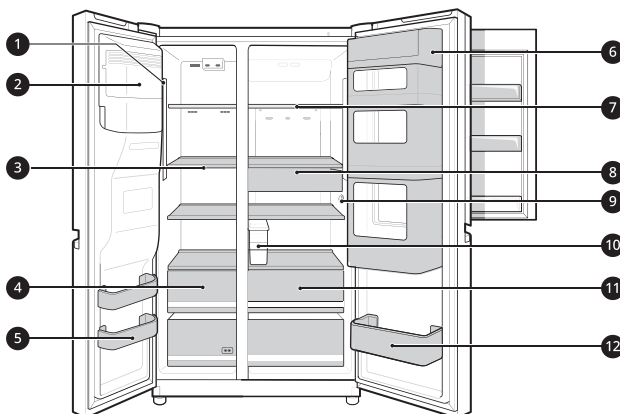
Kätevä säilytystila usein tarvittaville tuotteille, joiden on oltava helposti saatavilla.

❸ Door in Door -vipu*1

Avaa Door in Door -oven.

Sisäpuoli (kahden tähden **)

*1 Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.



1 LED Valo

Laitteen sisällä olevat LED-valot syttyvät, kun ovi avataan.

2 Automaattinen jääpalakone*1

Automaattinen jääpalakone valmistaa ja säilyttää jäätä automaattisesti.

3 Pakastushylly*1

Sopii pakasteille, kuten lihalle, kalalle ja jäätelölle.

- Jäädystä elintarvikkeita nopeasti säilyttämällä niitä muilla hyllyillä kuin ylähyllyllä. Elintarvikkeet jäätyvät nopeimmin muilla hyllyillä kuin ylähyllyllä.

4 Pakastinlokero*1

Säilytä pakasteruokia pitkäaikaisesti.

- Alalokero ei ole kahden tähden osasto uuden energiamerkintäasetuksen (EU) 2019/2016 mukaan.

5 Pakastimen ovilokero

Säilytä pieniä pakasteruokapakkauksia. Älä säilytä jäätelöä tai ruokaa, jota säilytetään pitkään.

6 Door in Door -osasto*1

Säilytä juomia ja välipaloja.

7 Jääkaapin hylly

Säilytä jäähdytettyjä ruokia ja tuoreita elintarvikkeita.

- Säilytä nestepitoisemmat ruoat hyllyn etuosassa.
- Hyllyn korkeutta voi säätää laittamalla hylly eri korkeuden syvennykseen.
- Todellinen hyllyjen määrä vaihtelee mallikohtaisesti.

8 Välipalalokero*1

Sopi pienille jäähdytettyjen ruokien pakkauksille.

9 Lämpötila-anturi*¹

Tämä anturi mittaa jääkaapin lämpötilan.

- Jätä anturin ja ruokien välille tilaa, jotta anturi voi mitata lämpötilan tarkasti.

10 Vesisäiliö*¹

Annostelijan vesivarasto, joka on täytettävä manuaalisesti.

11 Jääkaappilokero

Säilytä hedelmät ja vihannekset vihanneslokerossa, jotta ne pysyisivät mahdollisimman pitkään tuoreina.

12 Jääkaapin ovihylly

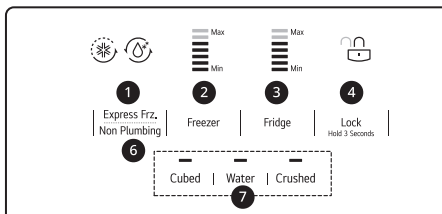
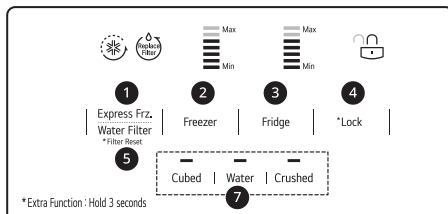
Säilytä pieniä pakkauksia jäähdytettyjä ruokia, juomia ja kastikkeita.

Toimintopaneeli

Todellinen toimintopaneeli voi poiketa esitetystä mallikohtaisesti.

Toimintopaneeli ja toiminnot

*1 Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.



1 Express Freeze

Tällä toiminnolla voit pakastaa nopeasti isoja määriä jäätä tai elintarvikkeita.

- Toiminto aktivoituu ja kytkeytyy pois päältä aina, kun painat painiketta.
- Tämä toiminto päättyy automaattisesti tietyn ajan kuluttua.

2 Freezer

Paina tätä painiketta toistuvasti valitaksesi haluamasi lämpötilan välillä -24 ja -14 °C.

Lämpötilan ilmaisin							
Lämpötila	-14 °C	-16 °C	-18 °C	-19 °C	-20 °C	-22 °C	-24 °C

- Pakastimen alustava lämpötila on -19 °C.

3 Fridge

Paina tätä painiketta toistuvasti valitaksesi haluamasi lämpötilan välillä 1 ja 7 °C.

Lämpötilan ilmaisin							
Lämpötila	7 °C	6 °C	5 °C	4 °C	3 °C	2 °C	1 °C

- Jäakaapin alustava lämpötila on 4 °C.

HUOMAUTUS

- Todelliset sisälämpötilat vaihtelevat riippuen ruokien tilasta. Näytön lämpötila on tavoitelämpötila, ei todellinen lämpötila laitteen sisällä.

4 Lock

Tällä lukitaan toimintopaneelin painikkeet.

- Jos haluat lukita toimintopaneelin painikkeet, paina **Lock**-painiketta 3 sekuntia, kunnes -kuvake tulee näkyviin näyttöön ja toiminto aktivoituu.

- Ota toiminto pois käytöstä painamalla **Lock**-painiketta 3 sekuntia, kunnes -kuvake tulee näkyviin näyttöön ja toiminto deaktivoituu.

5 Water Filter*1

Vaihda vedensuodatin, kun -ilmaisain syttyy.

6 Non Plumbing*1

Non Plumbing-kuvake palaa, kun vesiannostelijan säiliö on asennettu oikein.

7 Veden ja jään tyyppi

Valitse haluttu annostelutila ohjauspaneelin painikkeilla. Paina annostelijan kytkintä lasilla tai muulla astialla jääkuutioiden, veden tai jäämurskan annostelemiseksi.

HUOMAUTUS

- Ruuan optimaalista säilytystä varten 1 °C lämpötilan nosto tai lasku oletuslämpötilasta on suositeltavaa jokaiselle osastolle.
- Toimintopaneeli sammuu automaattisesti energiansäästöä varten.
- Jos toimintopaneelia kosketaan puhdistamisen aikana, kosketetun painikkeen toiminto saattaa käynnistyä.

Jään ja veden annostelija

Ennen jään ja veden annostelijan käyttöä.

VARO

- Pidä lapset kaukana annostelijasta, jotta he eivät leiki sillä tai vahingoita painikkeita.
- Heitä pois pari ensimmäistä jääpalaerää (noin 20 palaa ja 7 vesikupillista). Tämä on tarpeen myös silloin, kun laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan.
- Puhdista vedenannostelija, jos sitä ei ole käytetty 48 tuntiin. Huuhteles vesiputkiin liitetty vesijärjestelmä, jos vettä ei ole valutettu 5 vuorokauteen.
- Puhdista vedenannostelija huuhtelemalla annostelijaa vedellä noin 5 minuuttia ja hävitä muutamat ensimmäiset jääpalaerät.
- Älä käytä veden tai jään annosteluun astiaa, joka on ohutta kristallia tai posliinia.

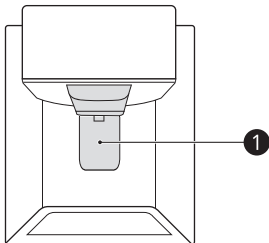
HUOMAUTUS

- Jos avaat pakastimen oven samalla, kun vettä annostellaan, veden annostelu loppuu.
- Jos avaat jääkaapin oven veden, jääpalojen tai jäämurskan annostelun aikana, annostelu keskeytyy. Kun suljet oven, aiemmin valitun vaihtoehdon annostelu jatkuu.
- Jos kupin halkaisija on pieni, vettä saattaa roiskua reunojen yli tai valua sen ohi.
- Käytä veden, jääpalojen tai jäämurskan annosteluun halkaisijaltaan yli 68 mm:n kuppia.
- Kun jääpalakone valmistaa pieniä jääpaloja tai jääpalat tarttuvat toisiinsa, jääpalakoneeseen syötetyn veden määrä voi olla vähäinen vesisäiliön liian vähäisen veden määrän vuoksi. Jää voi tarttua yhteen myös siksi, että jäätä ei käytetä usein tai pakastimen määritetty lämpötila on liian korkea.
- Suodattimen vaihdon jälkeen on normaalia, että annosteltu vesi on maitomaista / sameaa. Tämä veteen sekoittunut ilma häviää lopulta, ja vettä voi juoda tällöinkin.

Jään ja veden annostelijan käyttö

Paina annostelijan valintapainiketta toistuvasti, kunnes valo haluamasi kuvakkeen yllä syttyy.

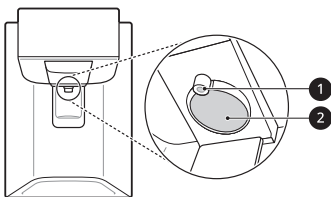
Paina annostelijan kytkintä ❶ lasilla tai muulla astialla jääkuutioiden, veden tai jäämurskan annostelemiseksi.



Annostelijan puhdistaminen

Jään ja veden ulostuloaukon puhdistaminen

Pyyhi veden ❶ tai jään poistoaukko ❷ säännöllisesti puhtaalla liinalla, sillä se voi likaantua helposti.



Annostelijan alustan puhdistaminen

Pyyhi koko alue kostealla liinalla. Annostelijan alusta voi helposti kastua läikkyneestä jäädä tai vedestä.

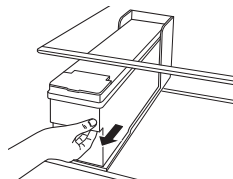


Vesisäiliön täyttäminen

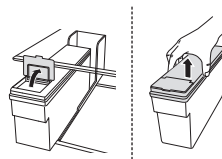
Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

Vesisäiliössä on vesi, joka annostellaan tai jota automaattinen jääpalakone käyttää jään valmistamiseen.

- 1 Poista vesiannostelijan säiliö vetämällä sitä ulos pitäen kahvasta.



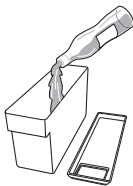
- 2 Avaa vesiannostelijan säiliön kansi tai korkki.



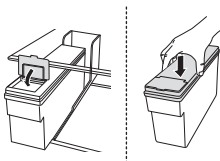
HUOMAUTUS

- Liinasta saattaa tarttua nukkaa poistoaukkoihin.

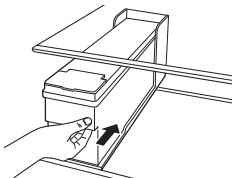
- 3** Täytä pullovedellä tai puhtaalla suodatetulla vedellä vesiannostelijan säiliöön merkittyyn viivaan asti. (Kokonaiskapasiteetti: 4 ℓ)



- 4** Kun vesiannostelijan säiliö on täytetty vedellä, sulje kansi tai korkki.



- 5** Täytä vesiannostelijan säiliö jääkaapin hyllyllä.



VAROITUS

- Täytä juomavettä vain jääpalakoneen tai vesiannostelijan vesisäiliöön.
- Älä täytä vesisäiliötä muilla juomilla kuin vedellä tai täytä sitä kuumalla vedellä.

VARO

- Älä käytä liikaa voimaa, kun irrotat tai asennat veden annostelusäiliötä paikalleen. Tämä saattaa vaurioittaa laitetta tai johtaa loukkaantumiseen.
- Lapsia ei tule päästää annostelijan säiliön lähelle.

HUOMAUTUS

- Ennen veden annostelusäiliön käyttöä laitteen asennuksen jälkeen se tulee pestä ennen vedellä täyttämistä.
- Tarkasta, onko veden annostelusäiliö asennettu laitteeseen oikein. Jos sitä ei ole asennettu oikein, säiliöstä saattaa vuotaa vettä laitteen sisälle.
- Jos vesiannostelijan säiliössä ei ole riittävästi vettä, se saattaa vaikuttaa jääpalojen kokoon ja määrään ja saattaa johtaa siihen, ettei jääpaloja valmistu lainkaan.
- Jos veden annostelusäiliössä ei ole vettä, annostelijan kylmävesi- ja jäänannostelutoimintoa ei voida käyttää. Tarkasta, onko veden annostelusäiliössä vettä ja täytä se vedellä, jos ei.
- Odota vähintään 15 sekuntia ennen kuin irrotat vesisäiliön, kun veden tai jään annostelutoimintoa on käytetty.
- On tavallista, että vesisäiliöstä kuuluu ääntä, kun se syöttää vettä annostelijalle ja automaattiselle jääpalakoneelle. Se ei ole merkki viasta.

Automaattinen jääpalakone

Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

Toiminto vaihtelee ostetun mallin mukaan.

Ennen oven jääpalakoneen käyttöä

- Jääpalakone valmistaa jäätä normaalisti, kun laitteen ensiasennuksesta on kulunut noin 48 tuntia.
- Jos jääpalalokero on täynnä jäätä, jään valmistus loppuu.
- On normaalia, että jään putoamisesta jääpalalokeroon kuuluu ääntä.
- Jos jääpaloja säilytetään jääpalalokerossa pitkään, ne saattavat tarttua toisiinsa, eikä niitä ehkä saa irrotettua toisistaan helposti. Tyhjennä

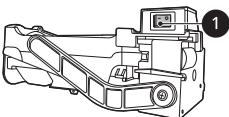
jääpalalokero tässä tapauksessa ja odota uuden jään valmistumista.

VARO

- Suodattimen vaihdon jälkeen on normaalia, että annosteltu vesi on maitomaista / sameaa. Tämä veteen sekoittunut ilma häviää lopulta, ja vettä voi juoda tällöinkin.
- Ensimmäistä kertaa annostellussa jäässä ja vedessä voi olla vesijohdosta tai vesisäiliöstä tulleita hiukkasia tai hajuja.
- Jos annosteltu jää on värjäytynyttä, tarkista vesisäiliö ja vesijohto. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä LG Electronicsin asiakasneuvontaan. Älä käytä jäätä tai vettä ennen kuin ongelma on korjattu.
- Älä koske jään ulostuloon tai automaattiseen jääpalakoneeseen käsin tai työkalulla.
- Annostele jää lasiin ennen lasin täyttämistä vedellä tai muilla juomilla. Jos jää annostellaan nestettä sisältävään lasiin, neste voi roiskua.
- Älä koskaan käytä erityisen kapeaa tai syvää juomalasia. Jää saattaa tukkia jääpalojen ulostuloreittiä haitaten laitteen suorituskykyä.
- Pidä lasi asianmukaisella etäisyydellä jään ulostulosta. Liian lähellä ulostuloa pidetty lasi voi estää jään annostelun.
- Poista jäät jääpalakorista, jos lähdet matkalle tai jos tulee pitkäkestoinen sähkökatko. Annostelijasta saattaa tippua lattialle vettä sulavasta jäädä.

Pakastimen jääpalakone

Automaattinen jääpalakone voi valmistaa automaattisesti 40–84 palaa kerrallaan 24 tunnin aikana, mikäli olosuhteet ovat suotuisat. Kokonaismäärä saattaa vaihdella riippuen ympäristöstä (laitetta ympäröivä lämpötila, miten usein laitteen ovi avataan, siellä olevan ruuan määrä jne).



1 Virtakytkin

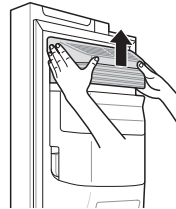
VARO

- Älä työnnä käsiäsi automaattisen jääpalakoneen mekaanisten osien, kuten jääpalalokeron tai annostelijan, sisään.
- Älä poista automaattisen jääpalakoneen suojusta. Älä koske automaattisen jääpalakoneen mekaanisiin osiin. Tämä voi johtaa loukkaantumiseen.

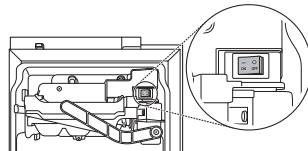
Jääpalalokeron irrottaminen/ uudelleenasennus

Jään ulostulokaukalo voi jäätyä tukkoon, jos käytetään vain jäämurskaa. Poista kertynyt jää poistamalla jääpalalokero ja avaamalla ulostuloreitti kumilastalla. Jään kertymistä voidaan välttää myös jääpalojen säännöllisellä annostelulla.

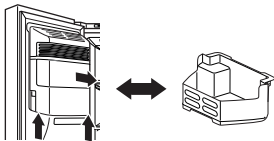
- 1 Pidä kiinni automaattisen jääpalakoneen kannesta ja irrota se nostamalla sitä ylöspäin.



- 2 Kytke automaattinen jääpalakone pois päältä siirtämällä kytkin OFF (O) -asentoon.



- 3** Pidä jääpalalokerosta kiinni molemmiin käsiin ja vedä sitä ulos nostaen sitä samalla ylöspäin.



- 4** Asenna ne käänteisessä järjestyksessä.

VARO

- Älä koske automaattisen jääpalakoneen mekaaniisiin osiin käsin tai työkaluja käyttämällä. Silloin laite saattaa vaurioitua tai käyttäjä saattaa loukata itseään.
- Älä pura, korjaa tai tee muutoksia automaattiseen jääpalakoneeseen. Niitä saa tehdä vain huoltoteknikko.
- Ole varovainen, sillä automaattinen jääpalakone toimii jatkuvasti, vaikka pakastimen ovi avataan, jos automaattinen jääpalakone on päällä.
- Pidä lapset poissa annostelijan läheltä.
- Jääpalakoria takaisin laittaessa huomioi, että se asetetaan oikein paikalleen. Jos se on kallellaan tai epäsuorassa, se ei välttämättä jatka jääpalojen tekoa sensorihäiriön seurauksena.

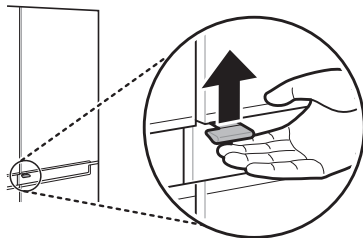
Door in Door -ovi

Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

Door in Door -toiminnon käyttäminen

Nosta oven alla olevaa vipua ylöspäin, kunnes door in door -ovi aukeaa.

Ovi ovela ja sitä ympäröivissä lokeroissa on runsaasti säilytystilaa, mikä mahdollistaa ruoan siistin säilyttämisen.



VARO

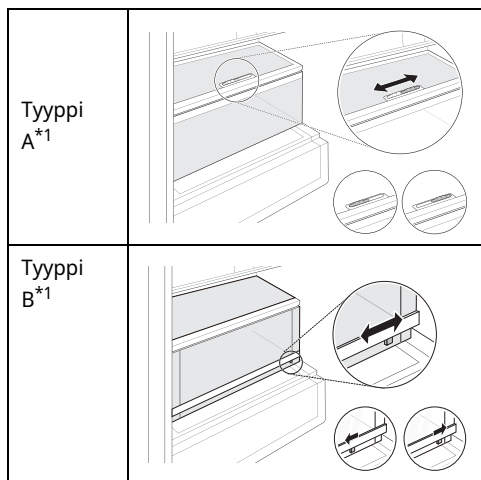
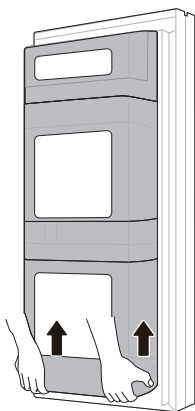
- Älä avaa laitteen luukkua, kun luukussa oleva luukku on auki. Älä avaa luukussa olevaa luukkua, kun laitteen luukku on auki. Luukussa oleva luukku voi osua laitteen kulmaan ja vaurioitua.

Door in Door -oven kotelon poistaminen / kiinnittäminen paikoilleen

VARO

- Tyhjennä Door in Door -osaston sisältö ennen sen poistamista.

- 1** Avaa ovet kokonaan ja tyhjennä Door in Door -oven lokeroiden sisältö. Nosta ja vedä Door in Door -oven lokerot ulos.



- 2** Asenna ne käänteisessä järjestyksessä.

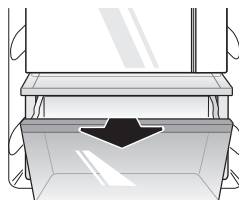
Laatikko

VARO

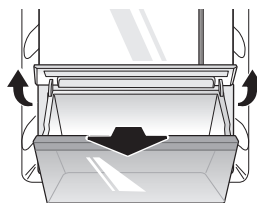
- Tyhjennä aina lokerot ennen niiden poistamista, ja käytä molempia käsiä poistaessasi niitä ja asettaessasi niitä takaisin paikoilleen.
- Varmista, että jääkaapin ovet ovat kokonaan auki ennen lokeroiden poistamista ja asettamista takaisin paikoilleen.

Lokeroiden irrottaminen / asettaminen takaisin

- 1** Poista lokeron sisältö. Ota kiinni vihanneslokeroiden kädensijasta ja vedä niitä varovasti ulospäin.



- 2** Nosta vihanneslaatikon kädensijasta ylös ja poista se vetämällä ulos.



- 3** Asenna ne käänteisessä järjestyksessä.

*1 Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

Tuorevihanneslaatikon kosteutta voi säätää siirtämällä vipua jompaan kumpaan suuntaan.

- Kun ilmaläppää siirretään vasemmalle, se aukeaa ja antaa ilman kiertää laatikossa vähentäen ilmankosteutta.
- Oikealle siirrettynä ilmaläppä on kiinni ja ylläpitää nykyistä tuorevihanneslaatikon ilmankosteutta.

VARO

- Tyhjennä aina lokerot ennen niiden poistamista, ja käytä molempia käsiä poistaessasi niitä ja asettaessasi niitä takaisin paikoilleen.
- Varmista, että jääkaapin ovet ovat kokonaan auki ennen lokeroiden poistamista ja asettamista takaisin paikoilleen.

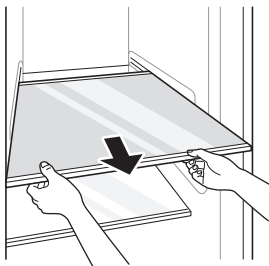
Hylly**VARO**

- Lasiset hyllyt ovat painavia. Ole erityisen varovainen irrottaessasi ne.
- Älä puhdista lasihyllyjä lämpimällä vedellä, kun ne ovat kylmiä. Hyllyt saattavat hajota, jos ne altistetaan äkillisille lämpötilan vaihteluille tai iskuille.

**Hyllyn irrottaminen /
asettaminen takaisin**

- 1 Kallista hyllyn etuosaa ylös ja nosta sitten hyllyä suoraan ylöspäin.

- 2 Vedä hylly ulos.



- 3 Asenna ne käänteisessä järjestyksessä.

VARO

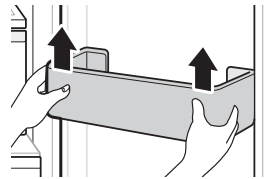
- Lasiset hyllyt ovat painavia. Ole erityisen varovainen irrottaessasi ne.
- Älä puhdista lasihyllyjä lämpimällä vedellä, kun ne ovat kylmiä. Hyllyt saattavat hajota, jos ne

altistetaan äkillisille lämpötilan vaihteluille tai iskuille.

- Varmista hyllyjen reunojen olevan samalla tasolla. Jos näin ei tehdä, hylly saattaa pudota tai ruokaa saattaa kaatua.

Ovihylly**Ovihyllyn irrottaminen /
asettaminen takaisin**

- 1 Pidä kiinni hyllyn molemmista reunoista ja irrota se nostamalla sitä ylöspäin.



- 2 Aseta ovihyllyt takaisin paikalleen käänteisessä järjestyksessä.

HUOLTO

Puhdistus

Yleisiä vinkkejä puhdistukseen

- Laitteen manuaalinen sulatus, huolto tai puhdistaminen säilytettäessä ruokaa pakastimessa voi nostaa ruokien lämpötilaa ja vähentää niiden säilymisaikaa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat olla kosketuksissa ruoan kanssa.
- Kun puhdistat laitteen sisä- tai ulkopuolta, älä pyyhi sitä kovalla harjalla, hammastahnalla tai syttyvillä materiaaleilla. Älä käytä syttyviä aineita sisältäviä puhdistusaineita. Tämä saattaa irrottaa laitteen väriä tai vahingoittaa sitä.
 - Syttyvät aineet: alkoholi (etanoli, metanoli, isopropyylialkoholi, isobutyylialkoholi jne.), ohennin, valkaisuaine, bentseeni, syttyvät tai hankaavat nesteet jne.
- Varmista puhdistuksen jälkeen, ettei virtajohto ole vaurioitunut.

Ulkopintojen puhdistaminen

- Jos puhdistat ilmanottoaukkoja imuroimalla, virtajohto pitää irrottaa pistorasiasta staattisen purkauksen välttämiseksi, sillä seurauksena voi olla sähköosien vaurioituminen tai sähköisku. Takana ja sivuilla olevien ilmanottoaukkojen suojusten säännöllinen puhdistus on suositeltavaa laitteen luotettavan ja taloudellisen toiminnan ylläpitämiseksi.
- Pidä laitteen ulkopuolen ilmanvaihtoaukut puhtaina. Tukossa olevat ilmanvaihtoaukut voivat aiheuttaa tulipalon tai laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitteen ulkopintaan puhdasta sientä tai pehmeää liinaa sekä lämmintä vettä, jossa on mietoa puhdistusainetta. Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita. Kuivaa perusteellisesti pehmeällä liinalla. Älä puhdista ruostumatonta terästä olevia ovia likaisilla liinoilla. Käytä aina erityisiä liinoja ja pyyhi pintakuviointiin suuntaisesti. Tämä auttaa vähentämään pinnan tahriintumista ja tummumista.

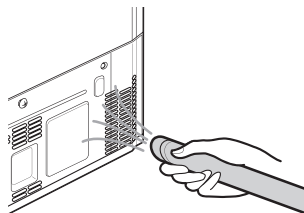
Sisäpintojen puhdistaminen

- Kun irrotat hyllyä tai lokeroa laitteen sisältä, poista siltä kaikki tuotteet, jotta et loukkaa itseäsi tai vaurioita laitetta. Muussa tapauksessa voi seurauksena olla tavaroiden painon aiheuttama vamma.
- Irrota hyllyt ja lokerot ja puhdista ne vedellä. Kuivaa ne riittävästi ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.
- Pyyhi oven tiivisteet säännöllisesti kostealla, pehmeällä liinalla.
- Ovihyllyjen roiskeet ja tahrat on puhdistettava, sillä ne saattavat haitata säilyttämistä ja jopa rikkoa hyllyt.
- Älä pese hyllyjä tai säilytyslaatikoita astianpesukoneessa. Osat saattavat vääntyä kuumuuden vaikutuksesta.
- Laitteen automaattinen sulatustoiminto varmistaa, että osastot pysyvät jäätöminä tavallisissa käyttöolosuhteissa. Käyttäjien ei tarvitse sulattaa manuaalisesti.

Kondensaattorin kannen puhdistaminen

Puhdista kondensaattorin kansi ja ilmanottoaukot pölynimurin harjasuuttimella. Älä poista paneelia, joka peittää kondensaattorin kierukan.

Tämä suositellaan tehtävän 12 kuukauden välein, jotta toimintateho säilyy.



Water Filter (Vedensuodatin)

Ennen vedensuodattimen vaihtamista

VAROITUS

- Älä anna pienten lasten päästä käsiksi pieniin osiin tuotteen asennuksen aikana.
- Älä käytä vedellä, joka ei ole mikrobiologisesti turvallista tai jonka laatu on tuntematon ilman riittävää desinfiointia ennen järjestelmään päätymistä tai sieltä tulon jälkeen. Lepoitioiden vähentämiseen sertifioituja laitteita voidaan käyttää desinfioituun veteen, joka saattaa sisältää suodatettavia lepoitiöitä.

VARO

- Älä asenna, jos vedenpaine ylittää 1 MPa. Jos vedenpaine on yli 1 MPa, asenna paineenrajoitusventtiili. Jos et ole varma, kuinka voit tarkastaa vedenpaineen, ota yhteyttä putkimieheen.
- Älä asenna paikkaan, jossa paineiskut ovat mahdollisia. Jos paineiskut ovat mahdollisia, asenna paineiskunestin. Jos et ole varma, kuinka tarkastaa paineiskun mahdollisuus, ota yhteyttä putkimieheen.
- Älä asenna kuumavesisyöttöön. Tämän suodatinjärjestelmän maksimikäyttölämpötila on 37,8 °C.
- Suojele suodatinta jäätymiseltä. Tyhjennä suodatin, kun lämpötila laskee alle 4,4 °C:een.
- Vaihdeettava suodatinkasetti TÄYTYY vaihtaa 6 kuukauden välein nimelliskapasiteetissa tai jos virtausnopeudessa ilmenee merkittävää heikkenemistä.
- Jos vesijärjestelmässä on takaisinvirtauksen estin, siihen täytyy asentaa laite, joka ohjaa painetta lämpölaajenemisen mukaisesti.
- Varmista, että kaikki letkut ja liitokset ovat hyvin kiinni eivätkä vuoda.

HUOMAUTUS

- Testit on suoritettu standardin mukaisissa laboratorio-olosuhteissa, ja todellinen suorituskky voi vaihdella.
- On tärkeää, että tuote asennetaan ja huolletaan ja että sen suodatin vaihdetaan valmistajan suositusten mukaan, jotta se toimii mainostetulla tavalla.

Vedensuodattimen vaihtaminen (vesijärjestelmään liitetyt mallit)

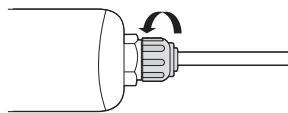
*1 Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa.

Suodatin on vaihdettava 6 kuukauden välein tai kun merkkivalo syttyy tai vedenannostelijan vedenjakelu heikkenee.

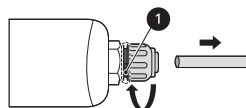
- Vaihda vedensuodatin seuraavasti:
 - Käytä vaihtopatruunaa: ADQ736939**
 - Käy paikallisella jälleenmyyjällä tai jakelijalla tai ota yhteyttä LG Electronicsin asiakasneuvontaan. Apua saat myös verkkosivustoltamme osoitteesta lg.com

Kierremutterin tyyppi*1

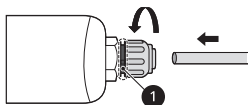
- 1 Löysää ruuvien korkki.



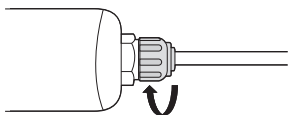
- 2 Vedä putki ulos vedensuodattimen korkista, kunnes värillinen viiva ① näkyy.



- 3 Työnnä putki vedensuodattimen korkkiin ja varmista, että pää on täysin tiivis.



- 4 Kiristä ruuvín korkkia, kunnes vedensuodattimen värillinen viiva ei enää näy.

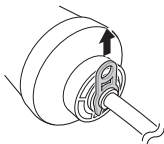


- 5 Paina **Water Filter** -painiketta 3 sekunnin ajan. Tämä nollaa **Replacement Filter**-kuvakkeen. Uusi vedensuodatin on aktivoitu.

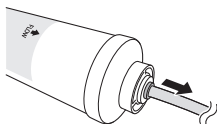
- 6 Annostele vettä noin 5 minuutin ajan, jotta putkeen jäänyt ilma ja epäpuhtaudet poistuvat järjestelmästä.

Pikaliittimen tyyppi*1

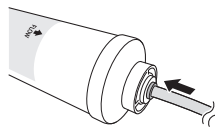
- 1 Poista ruuvín korkki.



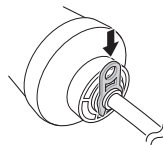
- 2 Vedä putki ulos vedensuodattimesta.



- 3 Työnnä putki vedensuodattimeen ja varmista, että pää on täysin tiivis.



- 4 Asenna ruuvín korkki, kunnes vedensuodattimen värillinen viiva ei enää näy.



- 5 Paina **Water Filter** -painiketta 3 sekunnin ajan. Tämä nollaa **Replacement Filter**-kuvakkeen. Uusi vedensuodatin on aktivoitu.

- 6 Annostele vettä noin 5 minuutin ajan, jotta putkeen jäänyt ilma ja epäpuhtaudet poistuvat järjestelmästä.

VARO

- Jos suodattimia ei vaihdeta ajallaan tai jos käytetään muita kuin LG:n valtuuttamia vedensuodattimia, suodatinpatruuna voi alkaa vuotaa ja aiheuttaa omaisuusvaurioita.

VIANETSINTÄ

Ennen soittamista huoltoon

Jäähdytys

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laite ei jäähdytä tai pakasta.	Onko virta katkennut? Tarkista, tuleeke muihin laitteisiin virtaa.
	Tarkista, tuleeke muihin laitteisiin virtaa. Työnnä virtapistoke pistorasiaan kunnolla.
	Kodin sulake voi olla palanut tai suojakatkaisija lauennut. Tai laite on kytketty vikavirtasietokatkaisijalla (GFCI) varustettuun pistorasiaan ja pistorasian suojakatkaisija on lauennut. - Tarkista sähkökaappi ja vaihda sulake tai palauta suojakatkaisija. Älä lisää sulakkeen kapasiteettia. Mikäli ongelmana on virtapiirin ylikuormitus, sähköasentajan on korjattava vika. - Palauta vikavirtasietokatkaisijan suojakatkaisija. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä sähköasentajaan.
Jäähdytys tai pakastus toimii huonosti.	Onko jääkaapin tai pakastimen lämpötilaksi asetettu lämpimin asetus? Aseta jääkaapin tai pakastimen lämpötilaksi kylmempi asetus.
	Onko laite suorassa auringonpaisteessa tai lähellä lämpöä tuottavaa laitetta, kuten uunia tai lämmitintä? Tarkista asennuspaikka ja asenna laite kauemmaksi lämpöä tuottavista laitteista.
	Oletko laittanut kuumaa ruokaa laitteeseen jäähdyttämättä sitä ensin? Jäähdytä kuuma ruoka ennen kuin laitat sen jääkaappiin tai pakastimeen.
	Oletko laittanut laitteeseen liikaa ruokaa? Pidä asianmukainen väli ruokien välissä.
	Onko laitteen ovi kunnolla kiinni? Sulje ovi kunnolla ja varmista, ettei sisällä oleva ruoka estä oven sulkeutumista.
	Onko laitteen ympärillä riittävästi vapaata tilaa? Säädä asennusasentoa siten, että laitteen ympärille tulee riittävästi vapaata tilaa.
Laitteesta tulee pahaa hajua.	Onko jääkaapin tai pakastimen lämpötilaksi asetettu "Warm" (Lämmin)? Aseta jääkaapin tai pakastimen lämpötilaksi kylmempi asetus.

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laitteesta tulee pahaa hajua.	Laitoitko laitteeseen voimakkaan hajuista ruokaa? Säilytä voimakkaanhajuiset ruoat kannellisissa astioissa.
	Onko vihanneslokerossa pilaantuneita vihanneksia tai hedelmiä? Heitä pilaantuneet vihannekset pois ja puhdista vihanneslokero. Älä säilytä vihanneksia liian pitkään vihanneslokerossa.

Jää ja vesi

Oireet	Syy & Ratkaisu
Automaattinen jääpalakone ei valmista jäätä tai se valmista vain pienen määrän jäätä.	Asensitko laitteen äskettäin? - Jääpalakone valmistaa jäätä normaalisti, kun laitteen asennuksesta on kulunut noin 48 tuntia. - Jos jääkaappiosasto on liian kylmä, vedensuodatin saattaa jäätyä ja estää veden virtauksen jääpalakoneeseen.
	Liititkö vedensyöttöputken laitteeseen ja avasitko syöttöventtiilin? Liitä vedensyöttöputki laitteeseen ja avaa syöttöventtiili kokonaan.
	Onko vedensyöttöletku taittunut? Jos vedensyöttöletku on taittunut, tämä saattaa estää veden virtauksen.
	Oletko annostellut suuren määrän jäätä äskettäin? Automaattiselta jääpalakoneelta kuluu noin 24 tuntia lisäjään valmistamiseen. Odota.
	Kytkitkö jääpalakoneen kytkimen tai automaattisen jääpalakoneen toimintopaneelin painikkeen ON-asentoon? Paina jääpalakoneen kytkimen I tai aseta automaattisen jääpalakoneen toimintopaneelin painike ON-asentoon. (Lisätietoja käytöstä on LG Electronicsin sivustossa tai älypuhelimessa.)
	Onko pakastimen lämpötila liian korkea? Jos asetettu lämpötila on liian korkea, jäätä, jäätä valmistuu hitaasti tai ei lainkaan. Aseta pakastimen lämpötilaksi -18 °C automaattisen jääpalakoneen normaalia käyttöä varten.
	Oletko avannut laitteen ovea usein? Jos avaat laitteen ovea usein, kylmää ilmaa pääsee ulos, mikä hidastaa jään valmistamista. Älä avaa ja sulje laitteen ovea usein.
	Onko laitteen ovi kunnolla suljettu? Jos laitteen ovi ei ole kunnolla suljettu, pakastimen lämpötila nousee, mikä hidastaa jään valmistamista. Sulje laitteen ovi kunnolla.

Oireet	Syy & Ratkaisu
Jään annostelu ei onnistu.	Etkö kuule jään tulemisesta syntyvää ääntä? Valitse käyttöpaneelista jään annostelun tilaksi jääpalat tai jäämurska.
	Onko jääkouru tukossa? (Voit tarkastaa jään ulostulon irrottamalla jääpalalokeron.) Jään annostelu ei onnistu, jos jään ulostulo on tukossa. Tarkasta jää ja puhdista jääkouru säännöllisesti.
Vettä ei tule.	Onko syöttöventtiili suljettu? (vain vesijärjestelmään liitetyt mallit) - Avaa vedensyöttöventtiili. - Tarkista, onko jääkaappiosasto liian kylmä, sillä vedensuodatin saattaa jäättyä ja estää veden virtauksen annostelijaan.
	Onko vesiannostelijan säiliö tyhjä? (vain mallit, joita ei ole liitetty vesijärjestelmään) Täytä vesiannostelijan säiliö.
	Onko vedensyöttöventtiili suljettu? (vain vesijärjestelmään liitetyt mallit) Avaa vedensyöttöventtiili.
	Käytätkö suodattamatonta vettä? Suodattamattomassa vedessä voi olla suuria määriä erilaisia raskasmetalleja tai epäpuhtauksia, joten suodatin saattaa tukkeutua aikaisessa vaiheessa käyttöiästä huolimatta.
Vesi maistuu oudolta.	Eroaako veden maku aiemman vedenpuhdistimen veden mausta? Eikö puhdistettua tai kylmää vettä ole käytetty pitkään aikaan?
	Onko suodattimen asentamisesta ja vaihtamisesta kulunut pitkä aika? Jos käytetään vanhentunutta suodatinta, puhdistusteho voi heiketä. Suodatin on hyvä vaihtaa suodattimen vaihtoajankohtana.
	Oletko huuhdellut suodattimen kunnolla asentamisen jälkeen? Kun asennat tai vaihdat suodatinta ensimmäistä kertaa, suodattimesta tulee poistaa ilma ja aktiivihiilijäämät. Käytä laitetta, kun olet ensin annostellut ja tyhjentänyt noin 5 litraa puhdistettua vettä annostelijasta painamalla vesiannostelijan vipua. (Aktiivihiihi on harmitonta ihmisille).
	Eikö puhdistettua tai kylmää vettä ole käytetty pitkään aikaan? Vanhan veden maku voi muuttua bakteerikasvun vuoksi. Käytä tuotetta, kun olet annostellut ja tyhjentänyt vesiannostelijasta vettä noin 5 litraa (noin 3 minuuttia).

Kosteuden tiivistyminen ja jäätyminen

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laitteen sisällä tai vihanneslokeron kannen pohjassa on kosteutta.	Oletko laittanut kuumaa ruokaa laitteeseen jäähdyttämättä sitä ensin? Jäähdytä kuuma ruoka, ennen kuin laitat sen jääkaappiin tai pakastimeen.
	Jätitkö laitteen oven auki? Vaikka kosteus häviääkin pian laitteen ovien sulkemisen jälkeen, voit myös pyyhkiä sen pois kuivalla liinalla.
	Avaatko ja suljetko laitteen ovea liian usein? Kosteutta voi muodostua ulkopuolen lämpötilaeron takia. Pyyhi kosteus pois kuivalla liinalla.
	Oletko laittanut lämmintä tai kosteaa ruokaa laitteeseen ilman kantta? Säilytä ruoka kannellisessa tai muuten suljetussa astiassa.
Pakastimeen on muodostunut huurretta.	Onko ovi suljettu kunnolla? Tarkista, ettei mikään laitteen sisällä oleva tuote estä ovea menemästä kiinni ja varmista, että ovi on kunnolla suljettu.
	Oletko laittanut kuumaa ruokaa laitteeseen jäähdyttämättä sitä ensin? Jäähdytä kuuma ruoka ennen kuin laitat sen jääkaappiin tai pakastimeen.
	Ovatko pakastimen ilmanvaihtoaukut tukossa? Varmista, etteivät ilmanvaihtoaukut ole tukossa, jotta ilma pääsee kiertämään sisällä.
	Onko pakastin liian täynnä? Säilytä asianmukainen väli ruokien välissä.
Laitteen sisä- tai ulkopuolelle on muodostunut huurretta tai kosteutta.	Onko laitteen ovea availtu tiuhaan tai onko laitteen ovi huonosti kiinni? Huurretta ja kosteutta voi muodostua, jos ulkopuolen ilmaa pääsee laitteen sisään.
	Onko asennuspaikka kostea? Kosteutta voi esiintyä laitteen ulkopinnoilla, jos asennuspaikka on liian kostea tai kosteina päivinä, kuten sateella. Pyyhi kosteus pois kuivalla liinalla.
Laitteen sivu tai etuosa on lämmin.	Laitteen tälle alueelle on asennettu oven alueen kondensoitumista estäviä putkia. Lämpöä vapauttava putki estää kosteuden muodostumista. Se on asennettu laitteen sivuun ja eteen. Se voi olla erittäin kuuma heti laitteen asentamisen jälkeen tai kuuman kesän aikana. Tämä ei ole vika, ja voit käyttää laitetta normaalisti.
Laitteen sisällä tai ulkopuolella on vettä.	Onko laitteen ympärille vuotanut vettä? Tarkista, onko vesi vuotanut pesualtaasta tai muusta paikasta.

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laitteen sisällä tai ulkopuolella on vettä.	Onko laitteen pohjalla vettä? Tarkista, tuleeko vesi sulaneista pakasteista tai rikkoutuneesta tai pudonneesta säilytysastiasta.

Osat ja ominaisuudet

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laitteen ovea ei ole suljettu tiiviisti.	Kallistuuko laite eteenpäin? Nosta etureunaa hieman säätöjaloista.
	Onko hyllyt asennettu kunnolla? Asenna hyllyt tarvittaessa takaisin.
	Suljitko oven liiallisella voimalla? Jos suljet oven liiallisella voimalla tai nopeudella, ovi saattaa jäädä auki lyhyeksi aikaa ennen sulkeutumista. Älä paiskaa ovea kiinni. Sulje se varovasti.
Laitteen ovea on vaikea avata.	Avasitko oven heti, kun olit sulkenut sen? Jos yrität avata laitteen ovea, kun oven sulkemisesta on kulunut alle 1 minuutti, se voi olla vaikeaa laitteen sisällä olevan alipaineen takia. Yritä avata laitteen ovi uudelleen muutaman minuutin kuluttua, jolloin sisäinen paine on ehtinyt tasaantua.
Reunatiiviste ei taitu sisään ja ulos kunnolla.	Ovatko säätöjalat ulkona, jääkaappi suorassa ja ovet samassa linjassa? Ovet saattavat mennä vinoon, kun ovikorit ovat täytetty, jolloin oven reunatiiviste ja automaattinen oven avaus -toiminto eivät toimi kunnolla. Ota molemmat korkeudensäätöjalat kokonaan ulos, jotta ne ovat tukevasti lattiassa kiinni. Seuraa Oven kohdistaminen -kohdan ohjetta jääkaapin vasemman oven korkeuden nostamiseksi, kunnes oven reunatiiviste toimii jälleen kunnolla. Säädä jääkaapin oikeaa ovea, jotta se on vasemman oven kanssa samassa linjassa.
Laitteen sisävalo ei syty.	Lamppuvika Sulje ovi ja avaa se uudelleen. Jos lamppu ei syty, ota yhteyttä LG Electronicsin asiakaspalvelukeskukseen. Älä yritä irrottaa lamppua.

Äänet

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laite pitää kovaa ja epänormaalia ääntä.	Onko laite asennettu heikolle lattiapinnalle tai vinoon? Asenna laite tasaiselle ja kovalle alustalle.

Oireet	Syy & Ratkaisu
Laite pitää kovaa ja epänormaalia ääntä.	Onko laitteen takaosa kiinni seinässä? Säädä asennusasentoa siten, että laitteen ympärille jää riittävästi vapaata tilaa.
	Onko laitteen takana ylimääräisiä esineitä? Poista ylimääräiset tavarat laitteen takaa.
	Onko laitteen päällä esineitä? Poista esineet laitteen päältä.
Naksahtelevat äänet	Sulatuksen ohjaus napsahtaa, kun automaattinen sulatusvaihe alkaa ja päättyy. Termostaatin säädin (tai laitteen säädin mallista riippuen) napsahtaa myös, kun uusi vaihe alkaa tai päättyy. Normaalia toimintaa
Kolina	Kolinaa saattaa kuulua kylmäaineen virtaamisesta, vesiputkesta laitteen takana (vain puhdistimella varustettu malli) tai laitteen päälle tai ympärille asetetuista tavaroista. Normaalia toimintaa
	Laite ei ole lattialla suorassa. Lattia on heikko tai epätasainen tai säätöjalkoja tulee säätää, kts. osio ovien asentamisesta.
	Lineaarisella kompressorilla varustettua laitetta on siirretty sen ollessa käynnissä. Normaali toiminta. Jos kompressorin ei lopeta kolisevaa ääntä 3 minuutin kuluttua, sammuta laite ja käynnistä se uudelleen.
Suhattavat äänet	Höyrystimen puhaltimen moottori kierrättää ilmaa jääkaapissa ja pakastimessa. Normaalia toimintaa
	Kondensaattorin puhallin pakottaa ilmaa kondensaattorin yli. Normaalia toimintaa
Lorisevat äänet	Kylmäainetta virtaa jäähdytysjärjestelmässä. Normaalia toimintaa
Poksahtelevat äänet	Sisäseinien supistuminen ja laajentuminen lämpötilan vaikutuksesta. Normaalia toimintaa
Tärinä	Jos laitteen sivut tai tausta koskettaa kaappiin tai seinään, normaali tärinä saattaa aiheuttaa ääntä. Voit poistaa äänet varmistamalla, etteivät sivut tai tausta osu seinään tai kaappeihin.

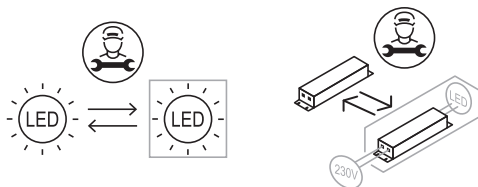
Asiakaspalvelu ja huolto

Ota yhteyttä LG Electronics -huoltoon.

- Lisätietoa LG:n valtuuttamista huoltoliikkeistä löytyy osoitteesta www.lg.com.
- Vain pätevä, LG:n valtuuttaman huoltoliikkeen huoltohenkilöstö saa purkaa, korjata tai muuttaa laitetta.
- Tämän kylmälaitteen takuu-aika on vähintään 24 kuukautta.
- Asetuksessa EU 2019/2019 mainitut varaosat ovat saatavilla vähintään 7 vuoden ajan (oven tiivisteet ovat saatavilla 10 vuotta).
- Jos haluat ostaa varaosia, ota yhteyttä LG Electronicsin asiakasneuvontaan tai käy osoitteessa www.lg.com.

HUOMAUTUS

- Asetus (EU) 2019/2019, joka on voimassa 1. maaliskuuta 2021 alkaen, liittyy asetuksen (EU) 2019/2016 energiatehokkuusluokkiin.
- Lisätietoa laitteen energiatehokkuudesta löytyy osoitteesta <https://ec.europa.eu>. Tee haku käyttäen mallin nimeä (voimassa 1. maaliskuuta 2021 alkaen).
- Skannaa laitteen mukana toimitetusta energiamerkinnästä QR-koodi, joka sisältää verkkolinkin laitteen suorituskykyyn liittyviin tietoihin EU:n EPREL-tietokannassa. Säilytä energiamerkintä ja kaikki muut laitteet mukana toimitetut asiakirjat myöhempää käyttöä varten (voimassa 1. maaliskuuta 2021 alkaen).
- Mallin nimi lukee laitteen tyyppikilvessä.
- Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan G valonlähteen.



LIITE

YMPÄRISTÖSTÄ HUOLEHTIMINEN

Vanhan laitteesi hävittäminen



ENGLISH

Disposal of Your Old Appliance

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на стария уред

- Символът със зачертанятия контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.

- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последиствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

ČEŠTINA

Likvidace starého přístroje

- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling.



DANSK

Bortskaffelse af dit gamle apparat

- Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

DEUTSCH

Entsorgung Ihrer Altgeräte

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.

- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertrieber verpflichtet sind :
 - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
 - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammlstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder <https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe>.
- * Vertrieber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling.

ESPAÑOL

Símbolo para marcar AEE

- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.

- Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados. Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

EESTI

Teie vana seadme hävitamine

- Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmete tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling



SUOMI

Vanhan laitteesi hävittäminen

- Tämä ylläritetty jätteen merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita, sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE-keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS

Recyclage de votre ancien appareil

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.

- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

HRVATSKI

Zbrinjavanje starog uređaja

- Ovaj simbol prekrizane kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajaio uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse. Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeci otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling



MAGYAR

A régi készülék ártalmatlanítása

- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon, ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

ITALIANO

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti, mediante impianti di raccolta specifici installati da Enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.

- Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio e al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

LIETUVIŲ

Seno prietaiso utilizavimas

- Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEJA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekti su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EEJA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling



LATVIEŠU

Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamās detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling

МАКЕДОНСКИ

Фрлање на вашиот стар апарат

- Сите електрични и електронски производи треба да се фрлат засебно од комуналниот отпад, односно во собирни капацитети назначени од страна на владата или локалните власти.
- Правилното фрлање на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијални негативни последици за околината и човековото здравје.
- За подетални информации за фрлањето на вашиот стар апарат, стапете во контакт со општинската служба за отстранување отпад или со продавницата од каде што сте го купиле производот.

NEDERLANDS

Verwijdering van uw oude apparaat

- Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling

NORSK

Avhending av gamle apparater

- Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling



POLSKI

Utylizacja starego urządzenia

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”).

PORTUGUÊS

Eliminação do seu aparelho usado

- Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

- Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

ROMÂNĂ

Eliminarea aparatului vechi

- Simbolul de pubeză indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling



SLOVENČINA

Zneškodnenie starého spotrebiča

- Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Svoj spotrebič môžete zaniest' do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

SLOVENŠČINA

Odstranjanje vašega starega aparata

- Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.

- Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling

SHQIP

Hedhja e pajisjes suaj të vjetër

- Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen veçmas nga mbetjet e bashkisë përmes pikave të grumbullimit të caktuara nga qeveria ose autoritetet vendase.
- Hedhja e duhur e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.
- Për informacione më të hollësishme rreth hedhjes të pajisjes suaj të vjetër, ju lutem kontaktoni zyrën e qytetit, shërbimin për hedhjen e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.



- Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

SRPSKI

Odlaganje starog aparata

- Ovaj simbol precrtna kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

SVENSKA

Kassera den gamla apparaten

- Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
- Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.

Muistiinpanoja

Muistiinpanoja

